

VERMEIREN

Illico

MANUEL D'INSTALLATION



Table des matières

Table des matières	1
Préface	2
1 Ce produit	3
2 Portée de la livraison	4
3 Transport	5
3.1 Dimensions	5
3.2 Chargement du chariot de transport	6
3.3 Empiler les lits pour le transport ou le stockage.....	8
4 Montage et démontage	10
4.1 Outils.....	10
4.2 Connexions du boîtier de commande	10
4.3 Assemblage	11
4.4 Démontage	15
4.5 Installer le moteur	18
4.6 Installer la poignée-trapèze.....	19
4.7 Installation des rails latereaux.....	19
4.8 Installation du kit d'extension de largeur	21
4.9 Installation du kit d'extension de longueur.	21

Préface

Ce manuel d'installation vous est fourni pour vous aider à installer et à réparer ce lit médicalisé. Veuillez le lire attentivement. Si vous avez encore des questions après avoir lu ce manuel, n'hésitez pas à prendre contact avec Vermeiren.

Les informations fournies dans ce manuel s'appliquent au(x) lit(s) suivant(s) :

- Illico

Remarque importante

Des images du produit sont utilisées pour clarifier les instructions. Les détails du produit illustré peuvent diverger de votre produit.

Informations disponibles

Sur notre site Internet <http://www.vermeiren.com/>, vous trouverez toujours la version la plus récente des informations suivantes. Veuillez consulter régulièrement ce site Internet pour d'éventuelles mises à jour.

Les personnes malvoyantes peuvent télécharger la version électronique de ce manuel et la lire au moyen d'une application de texte-parole.



- Manuel d'utilisation
Pour l'utilisateur et le revendeur spécialisé



- Manuel d'installation (instructions pour le montage et le démontage)
Pour le revendeur spécialisé



- Instructions de montage du système d'articulation des genoux
Pour le revendeur spécialisé



- Dessins des pièces (de rechange)
Pour le revendeur spécialisé



- Manuel de service (lits)
Pour le revendeur spécialisé



- Déclaration de conformité CE

1 Ce produit

i Veuillez lire le manuel d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser le lit.

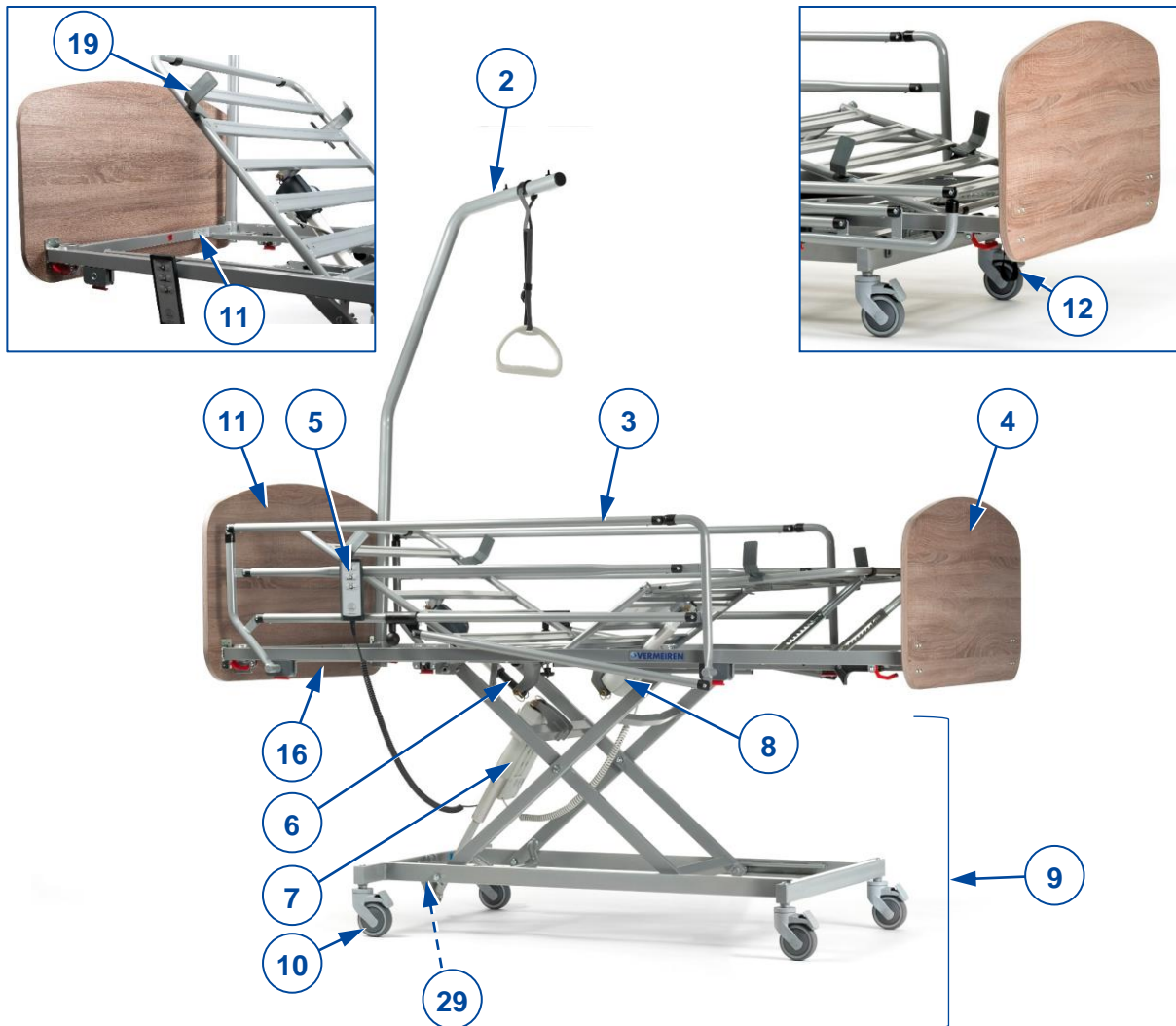


Figure 1 *Pièces importantes*

- | | |
|--|--|
| 1. Tête de lit | 11. Emplacement de la plaque d'identification (sur le cadre de lit, à l'extrémité de tête) |
| 2. Potence / Poignée-trapèze | 12. Sangle |
| 3. Barrière latérale, rabattable | 16. Support de matelas, comprenant |
| 4. Pied de lit | o section inférieure des jambes |
| 5. Télécommande | o section supérieure des jambes |
| 6. Moteur de la section de tête | o section de tête |
| 7. Moteur du support de matelas | 19. Arrêt de matelas |
| 8. Moteur du système d'articulation des genoux (en option) | 29. Support du câble d'alimentation (pour l'unité de décharge de traction) |
| 9. Châssis | |
| 10. Roue pivotante avec frein | |

2 Portée de la livraison

i Risque de réglages dangereux

- Le lit Illico possède deux options de configuration : une pourvue d'un support de matelas entièrement métallique, et l'autre pourvue d'un cadre de matelas avec supports en plastique.
- Le moteur pour la commande du système d'articulation des genoux est en option.

Les éléments suivants sont compris dans la livraison.

- Châssis entraîné par un moteur Linak LA40, pourvu d'un boîtier de commande Linak CA40 et d'un dispositif d'ouverture du boîtier de commande
- Support de matelas avec réglage de la section de tête, de la section supérieure et de la section inférieure des jambes (avec rastomat)
- Section de tête entraînée par un moteur Linak LA27
- Tête de lit
- Pied de lit
- Barrière latérale rabattable (G&D)
- Télécommande avec clé de verrouillage ; Linak HL7X045-01
- Chariot de transport (Cadre inférieur et connexions supérieures G&D)
- Connecteurs d'empilage (4x)
- Manuel d'utilisation
- Options et/ou accessoires

Avant utilisation, vérifiez que tout est inclus et qu'aucun produit n'est endommagé.

3 Transport

⚠ ATTENTION Risque de blessures ou de dommages

Arrimez solidement toutes les pièces du lit et le chariot de transport au véhicule afin qu'ils ne bougent pas pendant le transport.

3.1 Dimensions

⚠ ATTENTION Risque de blessures ou de dommages

Pour le transport et le stockage, veuillez tenir compte des dimensions suivantes.

i Vous trouverez les autres dimensions du lit dans le manuel d'utilisation.

Tableau 1 Chariot de transport et dimensions du lit

Description	Dimension	Valeur
Chariot de transport, portant le lit	Spécification	Avec un lit ; sans barrières latérales, potence ni connecteurs d'empilage
	Masse totale	95,9 kg
	L x l x h	1030 x 425 x 1400 mm
Deux chariots de transports empilés l'un sur l'autre	Spécification	Avec deux lits et les 4 connecteurs d'empilage ; sans barrières latérales ni potences
	Masse totale	194,2 kg
	L x l x h	1030 x 425 x 2800 mm
Chariot de transport	Spécification	Avec connexions supérieures
	Masse totale	10,4 kg
	L x l x h Cadre inférieur :	1020 x 420 x 275 mm
	L x l x h Connexion supérieure gauche/droite :	362 x 50 x 265 mm
Connecteurs d'empilage (4x)	Spécification	Chaque connecteur
	Masse	0,60 kg
	L x l x h	40 x 25 x 340 mm
Barrière latérale	Spécification	Gauche ou droite
	Masse	6,6 kg
	L x l x h	1450 x 100 x 470 mm
Potence	Spécification	Avec poignée-trapèze
	Masse	5,9 kg
	L x l x h	855 x 40 x 1440 mm
Châssis, avec boîtier de commande, câble d'alimentation et télécommande	Masse	30,4 kg
Cadre de section de tête, avec support de tête et moteur	Masse	20,2 kg
Cadre de section de pied, avec support de jambes et moteur	Masse	21,3 kg
Tête de lit	Masse	7,3 kg
Pied de lit	Masse	6,2 kg

3.2 Chargement du chariot de transport

- Suivez les instructions suivantes pour positionner correctement toutes les pièces du lit sur le chariot de transport.
 - Utilisez le numéro de l'autocollant sur la pièce du lit pour localiser sa position sur le chariot. Dans les instructions, ce numéro est indiqué entre deux têtes de flèche : « > < ».
- i**
- Rassemblez les composants détachés tels que les câbles, la télécommande, la poignée-trapèze etc. dans une boîte.
 - Les rails latéraux en bois et les rail latéraux séparés ne peuvent pas être récupérés sur le chariot de transport.

- (a) Cadre inférieur avec roues pivotantes
 (b) Connexion supérieure gauche
 (c) Connexion supérieure droite
 (i) Connecteurs d'empilage



Figure 2 Chariot de transport & Connecteurs d'empilage



[1]

Placez le cadre inférieur du chariot de transport au niveau du sol avec les freins serrés.



[2]

>Insert at No. 1<
Section des jambes, avec sangle au bas, moteur vers l'intérieur.



[3]

>Insert at No. 2<
Châssis avec moteur sur la partie inférieure.
Roues pivotantes inférieures tournées vers l'intérieur et bloquées.
Roues pivotantes supérieures bien droites et tournées vers l'extérieur.



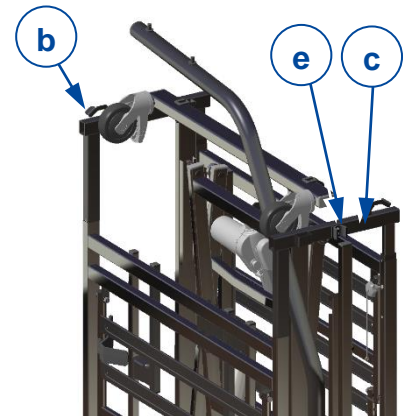
[4]

>Insert at No. 3<
Section de tête, avec l'extrémité de tête au bas, moteur vers l'intérieur.



[5]

Potence entre le châssis et la section de tête, dans la cavité du mât du chariot.



[6]

Connecteurs supérieur gauche et supérieur droit du chariot (b+c) ; sur les extrémités du tube de la section de tête et des jambes.
Assurez-vous que les deux supports en plastique (e) sont orientés vers l'extérieur.



[7]

Pied de lit dans la partie supérieure du chariot G&D. Bloquez le pied de lit avec le levier rouge (g).
 Tête de lit sur la partie supérieure du chariot G&D. Bloquez-la avec le levier rouge (h).



[8]

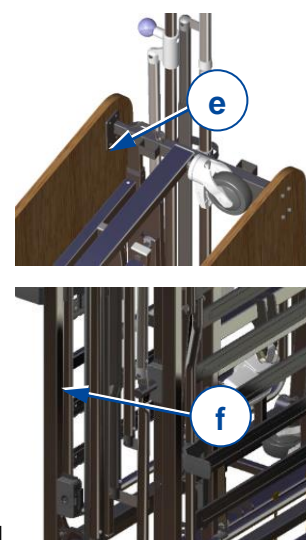
Après le repliage, chaque barrière métal est montée verticalement :

- avec son arbre inférieur dans le point de rotation (f) de la section des jambes ;

- avec la partie supérieure dans le support en plastique (e) sur le connecteur supérieur.

Utilisez les bandes Velcro pour connecter :

- la partie supérieure dans le support en plastique (e) sur le connecteur supérieur.
- le support de la section de tête au cadre de section de tête ;
- le support de la section des jambes au cadre de section des jambes.



[9]

⚠ ATTENTION Risque de blessures ou de dommages
 Vérifiez que toutes les pièces soient bien fixées.

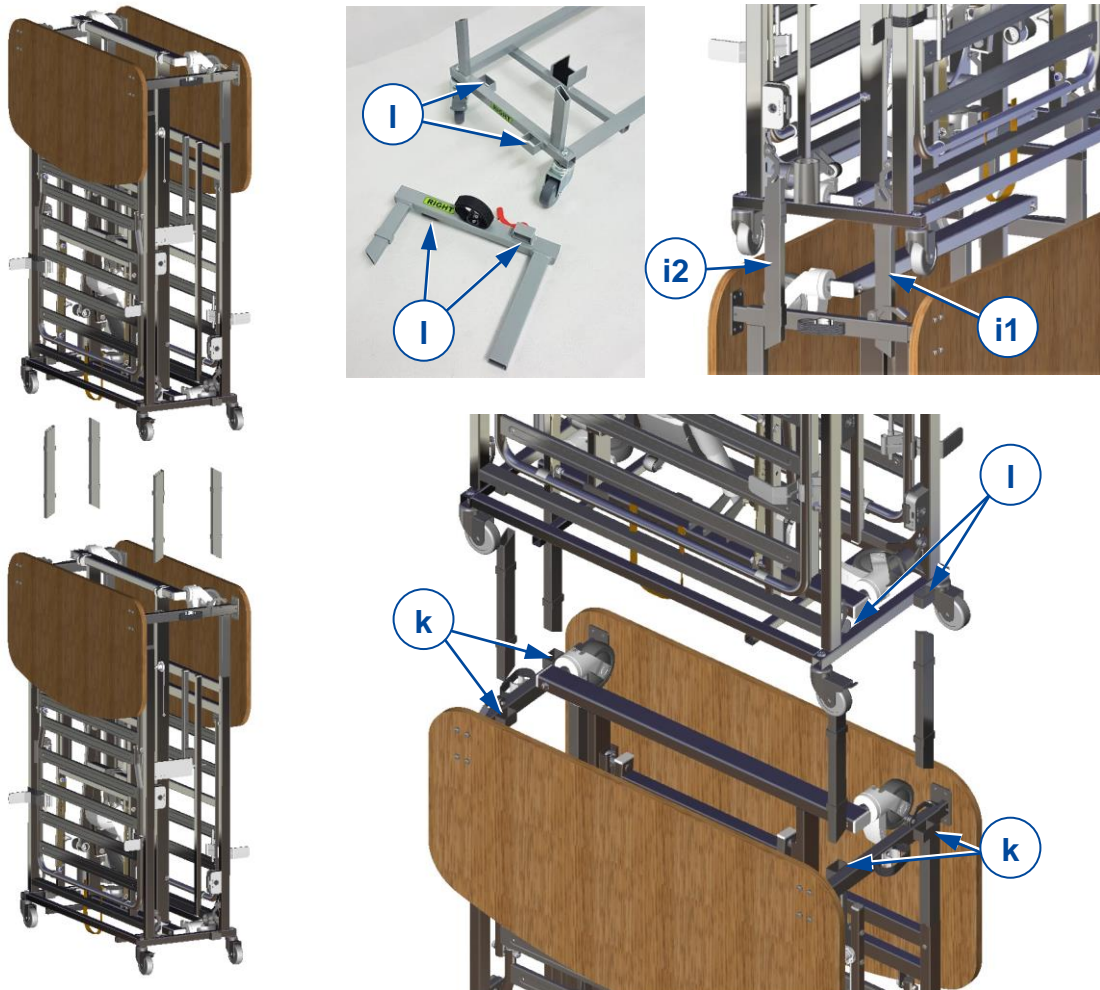
3.3 Empiler les lits pour le transport ou le stockage

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures graves et de dommages

- Le levage de lits (empilés) ne peut être réalisé que par du personnel autorisé et formé et en utilisant un équipement de levage adéquat !
- Les lits empilés ne peuvent être transportés que par du personnel formé et autorisé conformément aux instructions fournies dans ce manuel, aux instructions du véhicule et aux réglementations locales en matière de transport.
- Les lits empilés doivent être déplacés sur des surfaces fermes, planes et horizontales afin de minimiser le risque de basculement.
- Utilisez toujours les connecteurs d'empilage (i) pour maintenir les deux chariots de transport empilés bien alignés.

⚠ ATTENTION Risque de blessures et de dommages

- Deux lits ne peuvent être empilés que si leurs barrières latérales et leur potence ont été préalablement démontées.



- Insérez un connecteur d'empilage (i) dans l'ouverture de prise (k) de chaque connecteur supérieur (4x) :
 - o à l'intérieur du tube du cadre (i1),
 - o à l'extérieur (i2).
- Placez le chariot pourvu du deuxième lit au-dessus du premier à l'aide d'un dispositif de levage. Assurez-vous que les connecteurs d'empilage glissent dans les 4 ouvertures de prise (l) du cadre inférieur du deuxième chariot.
- Assurez-vous également que les lits sont parfaitement connectés.

ATTENTION Risque de blessures ou de dommages
Assurez-vous que toutes les pièces sont bien sécurisées.

4 Montage et démontage

⚠ ATTENTION

Risque de blessures ou de dommages

- Le lit doit être (dé)monté par un revendeur spécialisé conformément aux instructions fournies dans ce chapitre.
- N'utilisez que les pièces décrites dans ce manuel.
- Assurez-vous qu'aucune personne aux alentours ne pénètre dans la zone de (dé)montage.
- Gardez la zone de (dé)montage propre et ordonnée pour éviter toute chute.
- Rassemblez toutes les petites pièces dans une boîte ou un sac.
- Lorsque vous (dé)montez et utilisez le lit, assurez-vous de ne coincer aucun objet ni aucune partie de votre corps entre les pièces. Faites particulièrement attention à la position des câbles.

4.1 Outils

Pour (dé)monter le lit, vous n'avez besoin d'aucun outil particulier, à l'exception d'un outil pour ouvrir le boîtier de commande (voir l'image). Ce dispositif d'ouverture du boîtier de commande est compris dans la livraison et est attaché dans un renforcement à l'arrière du boîtier de commande.



Figure 3 Dispositif d'ouverture du boîtier de commande

4.2 Connexions du boîtier de commande

i Pour des informations détaillées sur le boîtier de commande Linak CA40, rendez-vous sur le site web : www.linak.com

Connectez tous les câbles en fonction de la liste suivante, la Figure 4 et la Figure 5 :

- | | |
|---|---------------------------------|
| (a) Câble d'alimentation électrique | > Dans une prise extérieure |
| (b) Moteur du châssis | > Dans la prise n° 1 |
| (c) Moteur de la section de tête | > Dans la prise n° 2 |
| (d) Moteur de la section des jambes (en option) | > Dans la prise n° 4 |
| (e) Télécommande | > Dans la prise faisant saillie |



Figure 4 Connexion du câble d'alimentation électrique

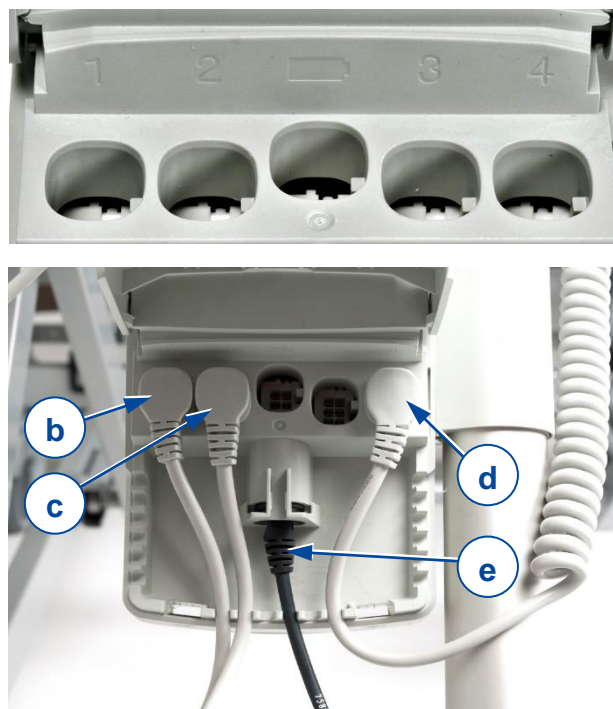
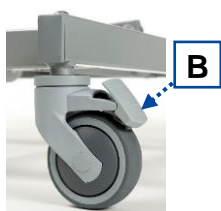


Figure 5 Connexions du moteur et de la télécommande

- Assurez-vous que chaque câble se trouve bien dans une encoche du boîtier avant de fermer le couvercle du boîtier de commande.
- Fermez le couvercle après avoir connecté les câbles.

4.3 Assemblage



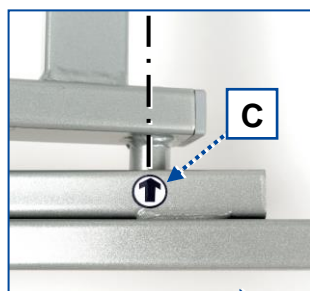
[1]

- Installez le châssis avec les quatre roues sur un sol plat et à niveau.
- Serrez le frein sur les quatre roues pivotantes (position B).



[2]

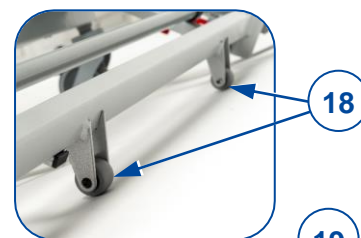
- Ouvrez le boîtier de commande à l'aide du dispositif d'ouverture du boîtier de commande (voir le §4.1), en appuyant simultanément sur les deux clips de verrouillage.
- Raccordez la télécommande au câble d'alimentation, si pas encore raccordé, voir §4.2.
- Déroulez le câble d'alimentation électrique du porte-câble sur le cadre du châssis.
- Branchez le câble d'alimentation électrique dans la prise 230V.



[3]

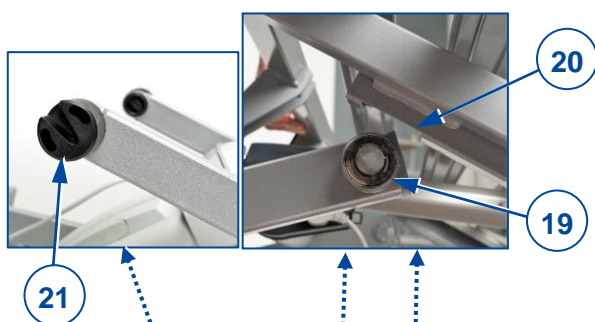
- Utilisez la télécommande pour élever la croix du châssis jusqu'à sa position d'assemblage C.

i En position C, l'arbre du rouleau de guidage de la croix est aligné à la marque sur le châssis de base.



[4]

- Assurez-vous que le câble de la télécommande se situe sur le côté du châssis.
- Saisissez la section des jambes (avec sangle) du chariot de transport, placez-la sur les roues du rouleau (18) et faites-la rouler sur le châssis, du côté avec rouleaux (19), voir image suivante.

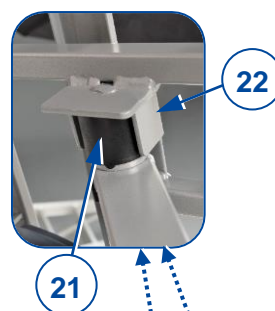


[5]

Alors qu'elle repose sur les roues du rouleau, placez la section des jambes avec l'encoche (20) de cadre sur les rouleaux (19) du châssis.

i Si les rouleaux (19) ne tombent pas dans les encoches de cadre (20) de la section des jambes, ajustez la hauteur de la croix en répétant l'étape 3, et essayez à nouveau.

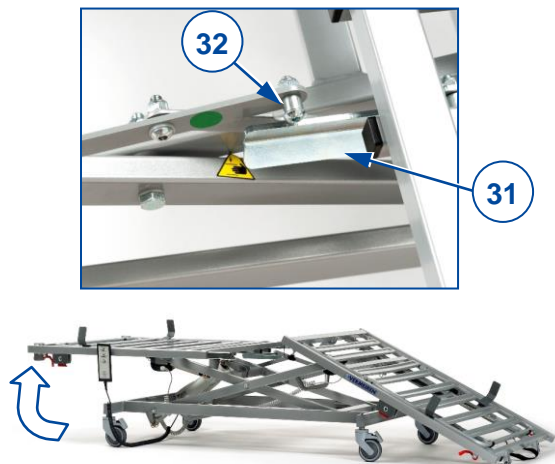
- Le cas échéant, connectez le moteur de la section des jambes au boîtier de commande, voir le §4.2.



[6]

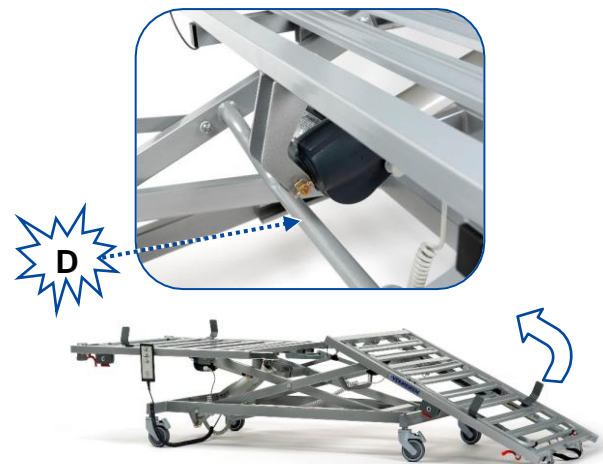
Saisissez la section de tête et roulez-la sur le châssis, du côté du boîtier de commande. Alors qu'elle repose sur les roues du rouleau, placez la section de tête sur les supports (21) du châssis, voir l'image précédente.

i Si les broches de rotation de la connexion (22) ne s'adaptent pas dans les supports (21), ajustez la hauteur de la croix en répétant l'étape 3, et essayez à nouveau.



[7]

- Soulevez l'extrémité de la section de tête et placez-la horizontalement. Le crochet de sécurité (31) sera coincé dans l'ergot de verrouillage du châssis (32), empêchant la section de tête de descendre davantage.
- Connectez le moteur de la section de tête, voir le §4.2.



[8]

- Soulevez légèrement l'extrémité de la section des jambes et déplacez-la vers la section de tête.

ATTENTION

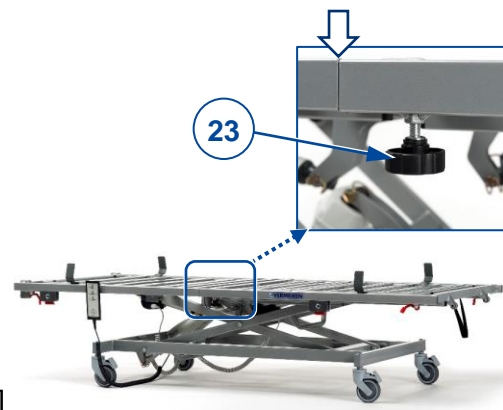
Risque de dommages

Si la section des jambes est dotée d'un moteur, assurez-vous qu'il ne heurte pas le coude du cadre du châssis au point D. Aussi, gardez l'extrémité du repose-jambes en position basse jusqu'à ce que le moteur ait dépassé le coude du cadre.



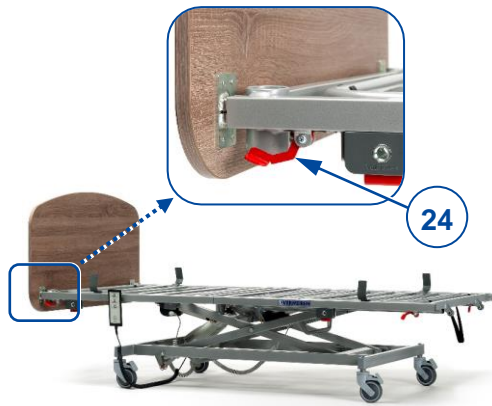
[9]

- Faites coulisser les tubes du cadre de la section des jambes sur les tubes intérieurs faisant saillie de la section de tête.



[10]

- Continuez de faire coulisser la section des jambes jusqu'à ce que les tubes du cadre extérieur se touchent.
- Faites tourner la poignée étoile (23) dans le trou du tube et serrez fermement. Répétez cette opération de l'autre côté du lit.



[11]

- Faites coulisser les deux tubes de la tête de lit dans les extrémités ouvertes du tube de la section de tête.
- Une fois la tête de lit installée, elle peut être facilement verrouillée en poussant les deux leviers rouges (24) vers le haut. Si ce n'est pas possible, faites coulisser la tête de lit d'avant en arrière jusqu'à ce que le levier tombe dans l'orifice de verrouillage.
- Répétez cette opération pour le pied de lit.



[12]

- Placez la potence dans une des deux cavités du mât côté tête.



[13]

- Installez les rails latéraux en métal, en bois ou fendus conformément aux instructions du point 4.7.



[14]

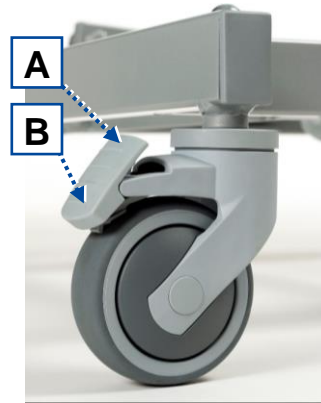
- Pour terminer, assurez-vous que toutes les pièces assemblées sont bien verrouillées et ne bougent pas.

ATTENTION

Risque de dommages

Avant d'utiliser la télécommande, assurez-vous que les câbles ne risquent pas d'être écrasés par des pièces mobiles.

- Vérifiez le fonctionnement du lit en utilisant la télécommande ; voir le manuel d'utilisation du lit.

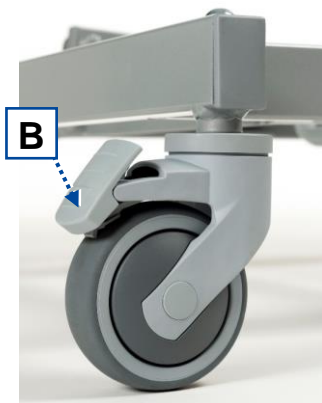


[15]

- Desserrez les freins des roues pivotantes (position A).
- Mettez le lit en place en suivant la description fournie dans le manuel d'utilisation.
- Serrez les freins (position B).

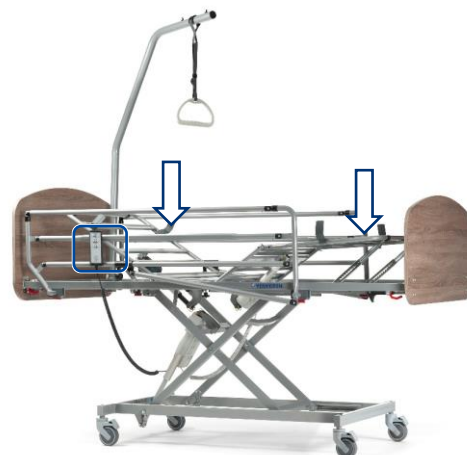
Le lit est maintenant prêt à être utilisé.

4.4 Démontage



[1]

- Serrez les freins sur les quatre roues pivotantes (position B).



[2]

ATTENTION

Risque de dommages

Avant d'utiliser la télécommande, assurez-vous que les câbles ne risquent pas d'être écrasés par des pièces mobiles.

- Utilisez la télécommande pour abaisser la section de tête et la section des jambes jusqu'à ce qu'elles soient à plat.



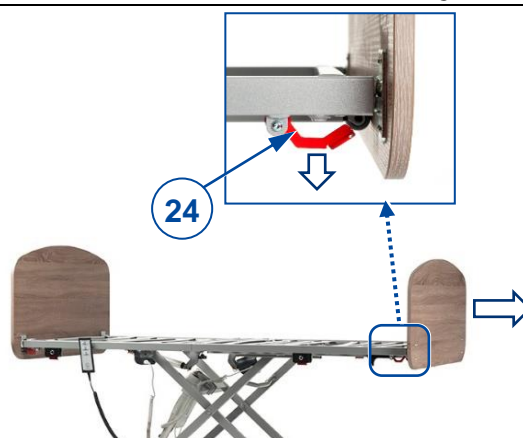
[3]

- Retirez les rails latéraux en métal, en bois ou fendus conformément aux instructions du §4.7.



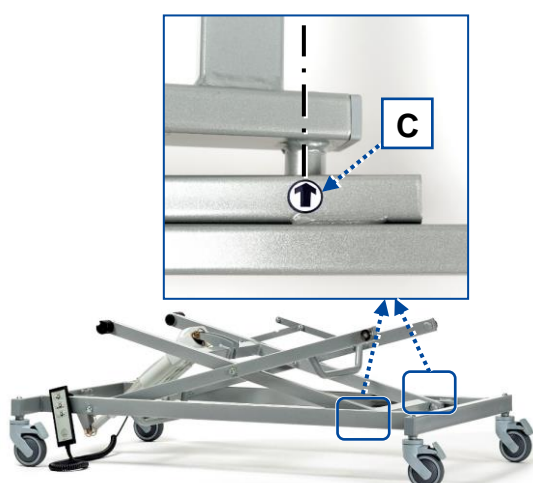
[4]

- Retirez la potence en la soulevant de son support.



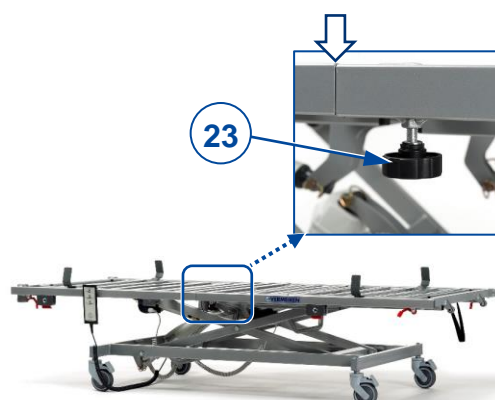
[5]

- Déverrouillez le pied de lit du côté gauche et droit en abaissant les leviers rouges (24).
- Tirez le pied de lit vers l'arrière pour le retirer du cadre du support de matelas.
- Répétez cette opération pour la tête de lit.



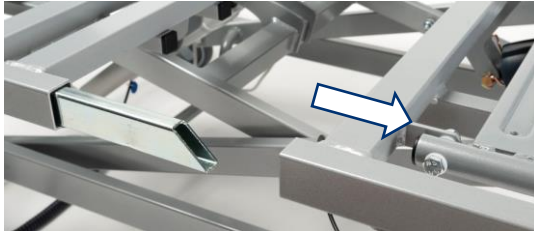
[6]

- Utilisez la télécommande pour élever la croix du châssis jusqu'à sa position d'assemblage C. sa position d'assemblage C.



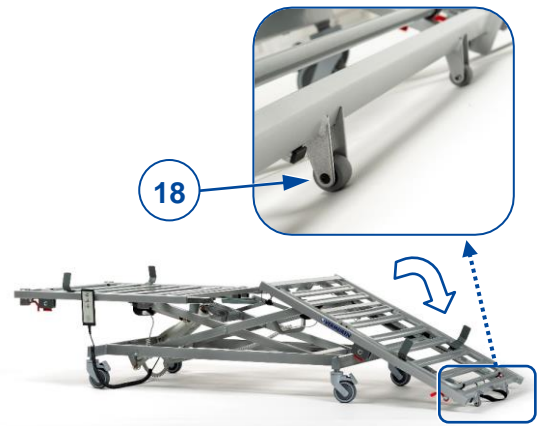
[7]

- Desserrez la poignée étoile (23) et retirez-la du tube du cadre.
- Répétez cette opération de l'autre côté du support de matelas.



[8]

- Tirez la section des jambes vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit libérée de la section de tête.



[9]

- Abaissez l'extrémité de la section de tête et placez-la sur les roues du rouleau (18).



[10]

⚠ ATTENTION

Risque de coincement

Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans le système de verrouillage de la traverse du cadre.

- Poussez et maintenez d'une main la section de tête légèrement abaissée à l'avant. Avec l'autre main, poussez le support avec l'ergot de verrouillage (32) sur le côté pour laisser le guide (31) passer l'ergot. L'endroit où il faut pousser est marqué d'un point vert.
- Relâchez l'ergot de verrouillage une fois que le guide est passé.



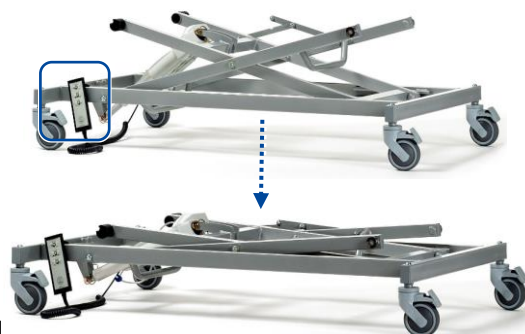
[11]

- Abaissez l'extrémité de la section de tête et placez-la sur les roues du rouleau.
- Ouvrez le boîtier de commande à l'aide du dispositif d'ouverture du boîtier de commande (voir le §4.1), en appuyant simultanément sur les deux clips de verrouillage.
- Débranchez les câbles du moteur de la section de tête et de la section des jambes, voir le §4.2.



[12]

- Soulevez et tournez la section de tête sur les roues du rouleau.
- Retirez la section de tête avec le moteur et le câble.
- Répétez cette opération pour la section des jambes.



[13]

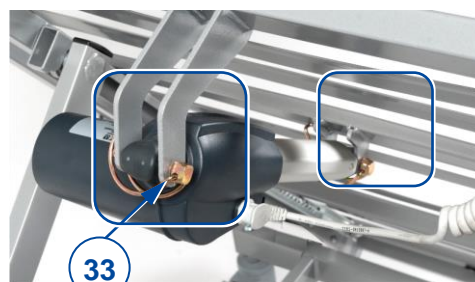
- Utilisez la télécommande pour plier complètement le châssis.
- Débranchez le câble de la télécommande, voir le §4.2.
- Fermez le boîtier de commande.
- Enroulez le câble d'alimentation électrique sur le porte-câble du châssis.
- Entrez tous les composants sur le chariot de transport, voir le chapitre 0.

4.5 Installer le moteur



[1]

- Démontez le lit conformément aux instructions fournies dans le §4.4, jusqu'à l'étape [12], afin de libérer de l'espace pour travailler.
- Utilisez la télécommande pour élever la croix du cadre.



[2]

- Installez le moteur de la section des jambes conformément aux instructions de montage comprises dans la boîte de l'actionneur.
- Montez le lit conformément aux instructions fournies dans le §4.3.

4.6 Installer la poignée-trapèze



- 2. Potence
- 34. Sangle de levage
- 35. Ceinture
- 36. Boucle
- 37. Support anti-dérapant (élastique)

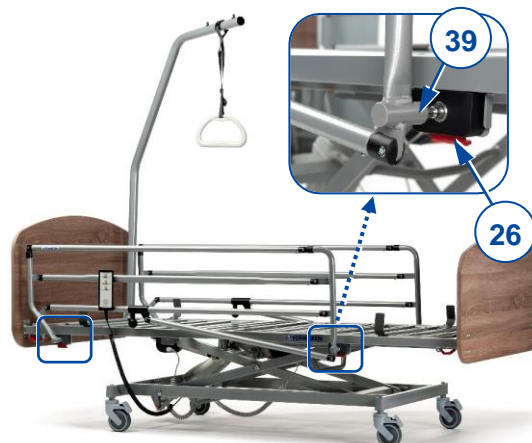
- Installez la sangle de levage (34) avec le support anti-dérapant (37) sur la potence (2).
 - Adaptez la longueur de la ceinture (35) en la faisant coulisser à travers la boucle (36).
 - Faites passer l'extrémité restante de la ceinture à travers la boucle de la ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture est fermement serrée.

4.7 Installation des rails latéraux

4.7.1 Rails latéraux métalliques

Assemblage

1. Prenez la barrière latérale de gauche ou de droite et tenez-la près du cadre du support de matelas. Assurez-vous que le coin penché se situe du côté de la tête de lit.
2. Appuyez sur le levier rouge (26) et maintenez-le enfoncé en insérant l'arbre de la barrière latérale dans le bloc (39) (point de rotation).
3. Une fois les deux arbres insérés, vérifiez le verrouillage de la barrière latérale en appuyant et en tirant sur la barrière latérale.
4. Répétez cette opération pour la deuxième barrière latérale.



Démontage

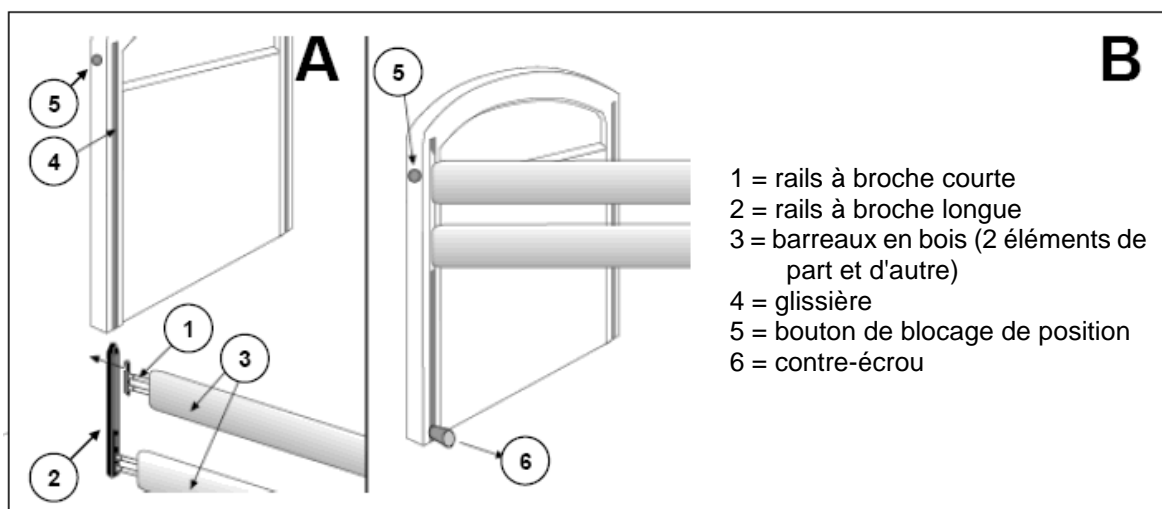
1. Appuyez sur l'un des leviers rouges (26) pour déverrouiller le blocage de la barrière latérale et tirez légèrement la barrière latérale vers l'arrière.
2. Répétez cette opération sur les deux leviers rouges jusqu'à ce que la barrière latérale soit libérée.
3. Répétez cette opération pour la deuxième barrière latérale.

4.7.2 Barreaux latéraux en bois

Assemblage

1. Introduisez les rails à broche courte (1) à droite et à gauche du barreau en bois supérieur.
2. Introduisez les rails à broche longue (2) à droite et à gauche du barreau en bois inférieur.

3. Introduisez les rails à broche longue (2) du barreau en bois dans la glissière (4) à la tête puis au pied du lit, et fixez-les de telle manière que l'extrémité des rails à broche longue soit parfaitement enclenchée.
4. Dégagez de nouveau ce rail d'un côté en appuyant sur le bouton de verrouillage de position (5) et en tirant délicatement vers le haut le barreau en bois.
5. Laissez de nouveau les rails à broche (2) descendre de la glissière jusqu'à ce que l'extrémité repose à peine sur le guide. Le rail à broche courte (1) est maintenant introduit avec le barreau en bois entre les parois des rails à broche longue et tout le dispositif de rail à broche (1) + (2) sera placé dans la glissière correspondante (4) en étant tiré vers le haut lorsque vous saisissez le barreau en bois et bloquez la structure dans cette position.
6. Introduisez les contre-écrous (6) et serrez-les manuellement.
7. Répétez pour les autres barreaux latéraux.



Démontage

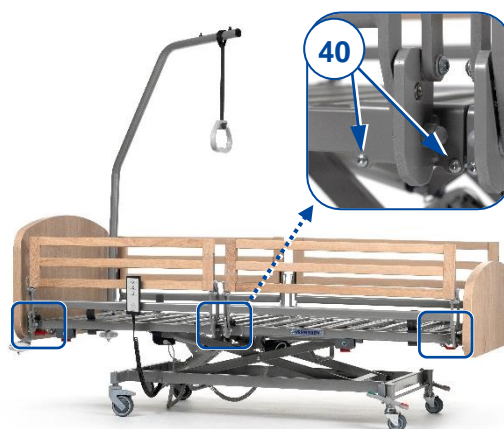
1. Desserrer et retirer les contre-écrous (6).
2. Libérez les rails latéraux en appuyant sur le bouton de verrouillage de position (5) et laissez-les glisser doucement hors des rails de glissement (4).

4.7.3 Rails latéraux fendus

Assemblage

1. Prenez l'un des rails latéraux fendus.

i Faites attention à la différence entre les rails de tête ou de pied (les rails de tête sont plus courts que les rails de pieds).
2. Placez les fixations des rails latéraux séparés sur le support du cadre du matelas.
3. Serrez fermement les deux vis au bas de chaque accessoire.
4. Répétez pour tous les autres rails latéraux séparés.
5. Assurez vous que tous les rails latéraux sont fermement fixes en place.



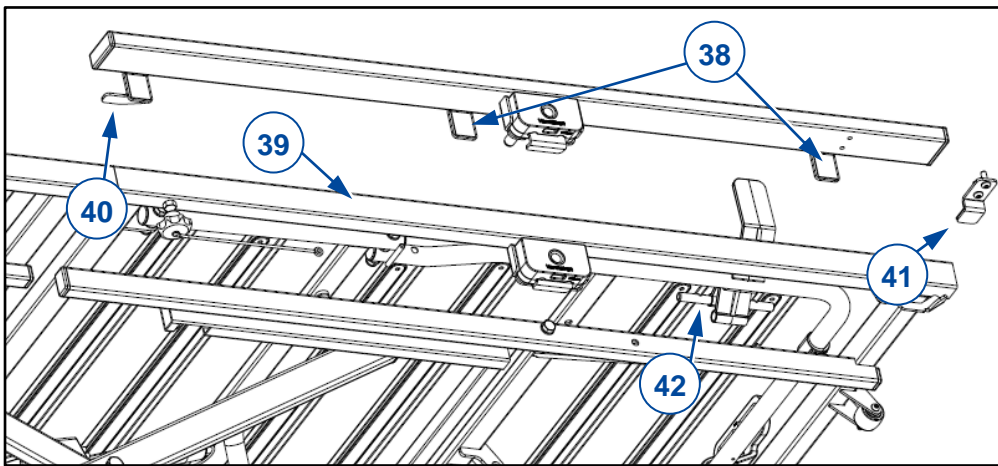
Démontage

1. Desserrez et retirez les vis (40) au bas de chaque fixation de rail lateral divisé.
2. Retirez avec précaution les rails latéraux fendus du cadre de lit.

4.8 Installation du kit d'extension de largeur

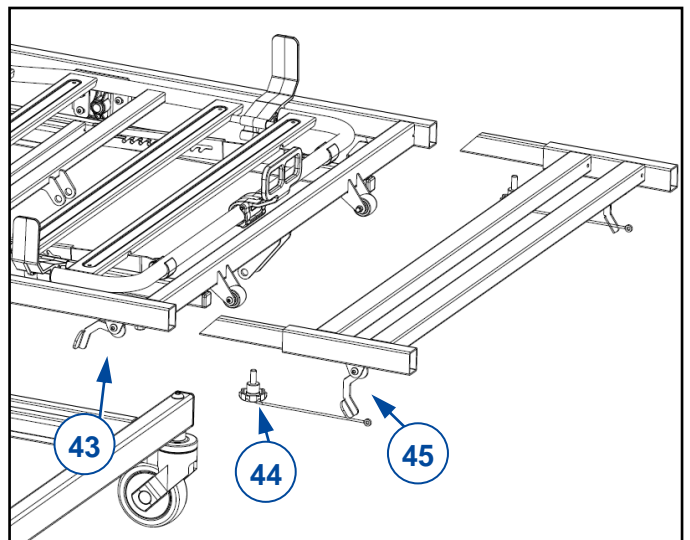
- i**
- La kit d'extension de largeur n'est pas compatible avec les rails latéraux séparés.
 - Veillez à ne pas changer les barres de tête et de pied (les barres de tête sont plus courtes que les barres de pied).

1. Fixez les barres de largeur au cadre de lit en plaçant les supports en forme de U (38) sur la barre de support du matelas (39). Le support horizontal (40) doit être placé sous les tubes du cadre de lit de la section de siège.
2. Pour fixer les barres en place, montez les supports séparés (41) sous la barre du cadre de lit et la barre d'extension de largeur, près de la tête de lit/ pied de lit et serrez les vis.
3. Remplacez les supports de matelas standard par des supports de matelas allongés (débloquez / montez en retirant / insérant la tige (42) sous les lattes du sommier).
4. Remplacez les matelas standard par un matelas plus large.



4.9 Installation du kit d'extension de longueur.

1. Déverrouillez le marchepied par les leviers rouges et retirez le marchepied (voir §4.4).
2. Insérez le cadre d'extension de longueur et verrouillez le en place avec des leviers rouges du cadre de lit (43).
3. Faites tourner la poignée étoile (44) dans le trou du tube et serrez fermement.
4. Insérez le marchepied dans le cadre d'extension de longueur et verrouillez le en place avec les leviers rouges du cadre d'extension (45).
5. Remplacez le matelas standard par un matelas plus long.





Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

site web: www.vermeiren.com

Instructions pour les distributeurs

Ce manuel d'instructions fait partie du produit et doit accompagner chaque produit vendu.

Version: D, 2021-02

Basic UDI: 5415174 181210Illico RN

Tous droits réservés, y compris la traduction.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, sous quelque forme que ce soit (imprimée, photocopie, microfilm ou tout autre procédé) sans l'autorisation écrite du publicateur, ni traitée, dupliquée ou distribuée à l'aide de systèmes électroniques.

© Vermeiren Group 2021